第一图书网, tushu007.com

<<萨迦>>

图书基本信息

书名：<<萨迦>>

13位ISBN编号：9787806574768

10位ISBN编号：780657476X

出版时间：2003-2

出版时间：译林出版社

作者：[冰岛]佚名

页数：1096

译者：石琴娥,斯文

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

内容概要

“萨迦”这个名词是从动词衍生而来,源出于古日耳曼语,其本意是“说”和“讲”,也就是讲故事的意思。
公元十三世纪前后冰岛人和挪威人用散文把过去叙述祖先们英雄业绩的口头文学记载下来,加工整理就成了《萨迦》。
流传至今的《萨迦》不下于一百五十种,主要反映了冰岛和北欧氏族社会的英雄人物的战斗生活经历和人民的社会生活、风俗习惯、宗教信仰与精神面貌,也兼有人物传记、家族谱系和地方志的内容。

这部选集中一共收了五篇萨迦,除了《埃吉尔萨迦》和《伏尔松萨迦》外,其余三篇都属于“冰岛人萨迦”,即冰岛的家族萨迦,以有别于根据日耳曼英雄史诗改编的故事。
这几篇都是萨迦中最有价值的珍品,通过它们我们可以一窥全部《萨迦》的面貌。

第一图书网, tushu007.com

作者简介

作者：（冰岛）佚名 译者：石琴娥 斯文

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

译 序埃吉尔萨迦鲑鱼河谷萨迦尼亚尔萨迦贡恩劳格萨迦伏尔松萨迦

章节摘录

书摘　盖茨赶了一整天路，从索尔比出发，长途颠簸来到沙林斯峡谷的泉水旁边，打算在此地喘日气稍事休息。
　这时古德隆恩亦来到泉水旁，她向自已的亲戚盖茨打了个招呼，口气倒还热忱。
盖茨对她来到表示欢迎们两人寒暄攀谈起来。
两个都是聪明人，而且都善于辞令，话到嘴边留半句，讲的都是客套话。
　可是天色日益晦暗，黄昏已在来临。
古德基恩这才不得不转入正题。
她说道：“我希望你和所有你的手下人都骑马到我家去和我们在一起，表兄。
这是我父亲的愿望，是他给了我这份荣誉，让我来转告这个愿望。
他告诉我千万要说明白，他希望每一回你从西部路过此地，来回都能住宿在我们家里。
”　盖茨感谢盛情邀请，并对慷慨大方的好意心领，然而他还是不得不骑马赶路，因为一切早已安排，因而他不便另作打扰。
　古德隆恩说道：“今年冬天我做了许多次梦。
然而其中四个梦却使我倍受困扰、心神不宁。
没有人能参详出它们的启示，解释得全都不如我的心思，可是他们即讲不出任何差强人意的道理。
”　盖茨说道：“不妨将你的梦讲给我听听，说不定我能为你做点事情。
”　古德隆恩说道：“好吧，我说。
我梦见我站立在户外露天，紧靠在一条小溪旁边。
地人我头上戴了一顶卷边兜帽我觉得那顶帽子很不合适，便想动手改得舒服一点，许多人劝我休得轻举妄动，我不听他们那一套。
我把那顶帽从头上摘了下来，把它扔进小溪里边。
这就是那个梦的结尾。
　古德隆恩停了一下又说道：“下一个梦是我梦见手臂上有一枚银手镯，我想这是我自己的首饰。
它戴在我手臂上非常合适，我把它看成是最珍贵的宝物，想要佩戴它一生一世。
可是我一不留神，它便从我手臂上滑下来，落到水中。
从此以后，我再也看不见它的影踪。
我非常过伤心，这个损失岂止是丢掉了个纪念品。
于是我便哭醒。
”　盖茨接口说话，单独回答了这个梦，他说：“这一个梦岂止是梦！
”古德隆恩接着说道：“这是第三个梦。
我梦见我手上上戴了个金戒指，我想应是属于我的，我以为我的损失终于得到弥补。
我拿定主意铁了心，务必要把这个保存得比上一个更久。
可是这个首饰似乎不像上一个那样，它对我一点都不合适，虽说黄金要比银子更珍贵。
后来，我摔了一跤，我赶紧用手去撑地来稳住自己身体。
不料那枚金戒指砸成了两半。
只见鲜血从那断面里汩汩流淌。
此后我不得不忍受的并非失掉珍宝的遗憾，而是柔肠寸断、撕心裂肺的悲痛。
我忽然悟过来，那枚戒指谅必早有裂隙才—摔就断。
我细细查看了那两个断面，原来上面布满了大大小小的裂缝。
不过我心里有股苦涩，倘若我早就珍惜疼爱，说不定至今它还是完好无损的一整个戒指。
这个梦到此完结。
”　盖茨叹息说：“梦从来不会完结。
”　于是，古德隆恩又说下去：“这是我的第四个梦。
我梦见我头上又戴了一顶黄金头盔，头盔上镶嵌了许多宝石。
我以为这件宝物必属于我。

可是我又觉得它的毛病是分量实在太重，我给压得几乎抬不起头来。
我只好把头侧向一边。
我既不埋怨这顶头盔，也不想要和它分离，岂知那头盔从我头上一骨碌滚了下来，跌落到赫瓦姆港湾里于是我就悚然惊醒过来。
如今我已告诉你我所有的梦。
” 盖茨回答道：“ 我看得分明这些梦的征兆。
可是你会发觉这些解释有它相似雷同的味道，因为我必须顺着同样的思路去参详这几个梦。
它们预示：你将会有四个丈夫。
我无法断定，尚有疑惑的是，你第一次结婚竟不是爱情的结合。
正如你梦中所见，你头上戴的那顶兜帽委实太大，你觉得对你毫不合适。
这表明你会给他怜爱，然而只有很少一点点。
后来你把兜帽脱下来扔进水里。
这分明预兆你会同他离异。
古老谚语说得好，干脆将心一横，把它扔进海里。
就是说失掉本当属于自己的东西，却一无所获只落得两手空空。
” 盖茨接着说道：“ 你的第二个梦，你梦见自己手臂上戴了银镯，这预示你会嫁给一个贵人。
你真心爱他才肯同他结婚，可是这场恩爱十分短暂。
我不会觉得惊奇，倘若他溺水而死。
这个梦我只能对你说这么多。
“ 在第三个梦里，你梦见你手上戴了金戒指，这预兆你会有第三个丈夫。
他不见得会胜过前面那一个，因为你并不觉得黄金比银子更珍贵稀奇。
可是我的脑中有个预感，到那时候会出现一场信仰的变化。
那种信仰在我们看来是虚无缥缈无稽之谈，而你的丈夫却接受那种信仰。
“ 你梦见那枚戒指摔成两半，你才恍然大悟那是由于自己的过失。
鲜血从两半断面中流出来，预兆你的丈夫将被人杀害。
到了那个时候你才会发觉你第一次看明白婚姻中的所有大小裂痕。
” 盖茨一口气讲下去：“ 在你第四个梦里，你梦见你头戴头盔，那是黄金镶嵌宝石，它太沉重压得你喘不过气。
这预示你会有第四个丈夫，他是四个人中最伟大的显贵人物，他就是压在你头上的头盔，使你敬畏惧怕。
“ 你梦见那顶头盔一骨碌滚进赫瓦姆港湾，这预示他会在那个港湾走完他一生的最后几天。
眼下我对这个梦不便再多谈，” 在参详这些梦之时，古德隆恩呆坐倾听，直到盖茨把话讲完之前她一声不吭，粉脸涨得如同鲜血一般通红。
这时古德隆恩轻启朱唇，说道：“ 倘若我将梦境状况陈述得更加分明，再让你有根有据地去判断，你本当会作出更加准确的预言。
不管怎么说，我对你参详这些梦深表感激。
然而如同你所说的那样，这些梦境成真，那是何等可怕，令人想都不敢去想。
” 古德隆恩请求盖茨在此地留宿一夜，并且说道他和乌斯维弗之间有许多富有智慧的话题可以作通宵之谈。
……

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com